



HPH-MT7 HPH-MT7w

STUDIO MONITOR HEADPHONES

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual do Proprietário
Manuale di istruzioni
Руководство пользователя
사용설명서
取扱説明書

EN
DE
FR
ES
PT
IT
RU
KO
JA

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

한국어

日本語

HEADPHONES

PRECAUTIONS

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING

Please keep this manual in a safe place for future reference.

⚠ DANGER: Make sure to always observe the basic precautions listed below to prevent the likelihood of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damage, fire or other hazards.

Handling caution

- Do not listen with the headphones while driving or cycling. Also avoid using them where hearing must not be impaired, like at a railroad crossing and a site of construction. Reduced ability to hear surrounding sound increases the risk of an accident.

⚠ WARNING: Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

Do not open

- This device contains no user-serviceable parts. Do not open the device or attempt to disassemble the internal parts or modify them in any way. If it should appear to be malfunctioning, discontinue use immediately and have it inspected by qualified Yamaha service personnel.

Water warning

- Do not expose the device to rain, use it near water or in damp or wet conditions. If any liquid such as water seeps into the device. Then have the device inspected by qualified Yamaha service personnel.

Hearing loss

- Before connecting the headphones to a device or turning the power of all devices on or off, make sure that all volume levels are set to the minimum. Failing to do so may result in electric shock, hearing loss, or equipment damage.

- Do not use the headphones for a long period of time at a high or uncomfortable volume level, since this can cause permanent hearing loss. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, consult a physician.

Fire warning

- Do not place any burning items or open flames near the device, since they may cause a fire.

⚠ CAUTION: Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others, or damage to the device or other property. These precautions include, but are not limited to, the following:

Handling caution

- Do not use the device in a location where it may come into contact with corrosive gases or salt air. Doing so may result in malfunction.
- Before moving the device, remove the connected cable.
- In case the headphones irritate your skin, stop use immediately. If any abnormality is appeared on your skin, consult a physician.
- Do not rest your weight on the device or place heavy objects on it, and avoid use excessive force on the connectors to prevent injuries.
- Avoid pulling the connected cable to prevent injuries.

Keeping

- Keep the product out of reach of children to avoid them swallowing small parts. If a child swallowed them, consult a physician immediately.

Yamaha cannot be held responsible for damage caused by improper use or modifications to the device.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

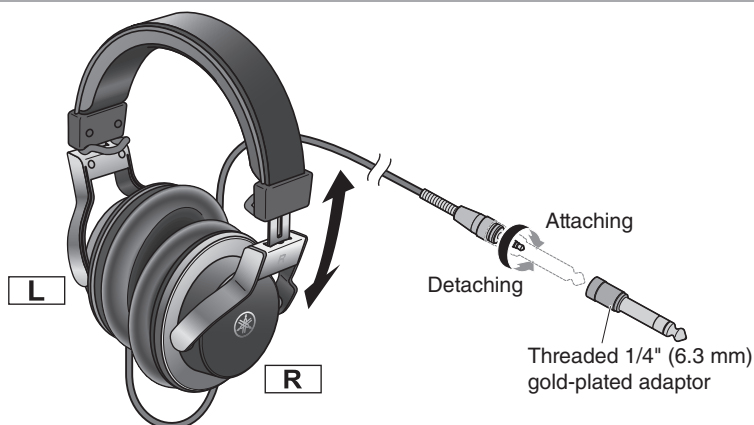
This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_01)

■ Accessories

- Threaded 1/4" (6.3 mm) gold-plated adaptor
- Owner's Manual (this manual)
- Padded carry bag

How to use the headphones



Wear the headphones with the L mark in your left ear, and the one with the R mark in your right ear. Depending on the device to be connected, use the supplied threaded 1/4" (6.3 mm) gold-plated adaptor as necessary.

■ Notice

To avoid the possibility of malfunction/ damage to the product, damage to data, or damage to other property, follow the notices below.

Handling and maintenance

- Refer also to the manuals supplied with the devices to be connected.
- When removing the plug from the connected device, be sure to pull out by the plug itself, not the cable. Bending or pulling the cable forcefully may damage it.
- Do not use headphones that are malfunctioning.
- Do not expose the device to excessive dust or vibration, or extreme cold or heat (such as in direct sunlight, near a heater, or in a car during the day), in order to prevent the possibility of disfiguration, unstable operation, or damage to the internal components.
- Do not place vinyl, plastic or rubber objects on the device, since this might discolor.
- When cleaning the device, use a dry and soft cloth. Do not use paint thinners, solvents, cleaning fluids, or chemical-impregnated wiping cloths.

■ Etiquette

Do not use the headphones at high volume in a public place. Sound leakage from the headphones will be a nuisance to people around you.

■ Information

About this manual

- The illustrations as shown in this manual are for instructional purposes only.
- The company names and product names in this manual are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.
- The contents of this manual apply to the latest specifications as of the printing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.

⚠️ GEFAHR: Beachten Sie stets die nachfolgend aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen, um schwere Verletzungen oder tödliche Unfälle durch elektrischen Schlag, Kurzschluss, Brand oder andere Gefahren zu vermeiden.

Vorsicht beim Umgang

- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren. Verwenden Sie die Kopfhörer generell nicht, wenn Sie auf Ihr Gehör angewiesen sind, also z. B. an Bahnübergängen, auf Baustellen usw. Wenn Umgebungsgeräusche nur vermindert wahrgenommen werden können, erhöht sich die Unfallgefahr.

⚠️ WARNUNG: Beachten Sie stets die nachfolgend beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Öffnen verboten!

- Dieses Gerät enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Gerät gelangt. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.

Hörminderung

- Bevor Sie die Kopfhörer an ein Gerät anschließen oder sämtliche Geräte ein- bzw. ausschalten, sorgen Sie dafür, dass alle Lautstärkereglern auf das Minimum eingestellt wurden. Anderenfalls könnten elektrischer Schlag, Gehör- oder Geräteschäden verursacht werden.

- Benutzen Sie das Kopfhörer nicht über längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden entstehen. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Brandschutz

- Platzieren Sie keinerlei brennende Gegenstände oder offenes Feuer in Nähe des Geräts, da dies einen Brand verursachen kann.

⚠️ VORSICHT: Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen zu beiführen oder anderen Personen oder aber Schäden am Gerät oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zudiesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Vorsicht beim Umgang

- Setzen Sie das Gerät nicht an einem Ort ein, wo es Schadgasen oder Salzlufte ausgesetzt sein könnte. Anderenfalls könnte eine Funktionsstörung verursacht werden.
- Lösen Sie die Kabelverbindung, bevor Sie das Gerät versetzen.
- Sollte der Kopfhörer Hautreizung verursachen, stellen Sie den Gebrauch sofort ein. Suchen Sie bei einer krankhaften Veränderung der Haut einen Arzt auf.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Um eine Verletzung zu vermeiden, sollten Sie nicht am angeschlossenen Kabel ziehen.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken von Kleinteilen zu vermeiden. Sollte dies dennoch vorkommen, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Gerät zurückzuführen sind.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EG bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

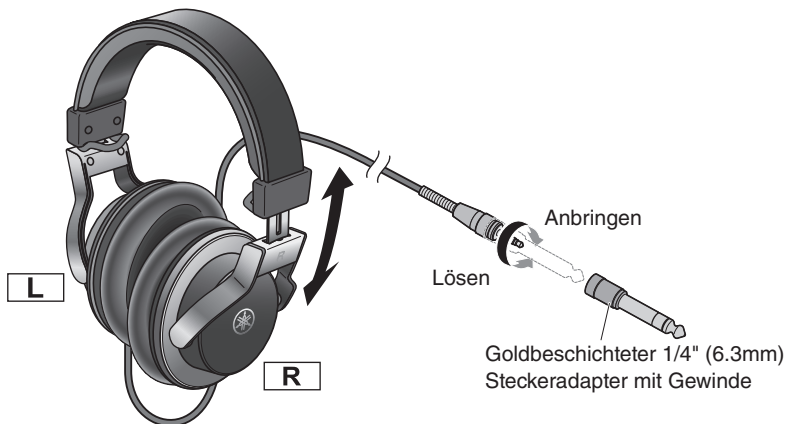
[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

■ Zubehör

- Goldbeschichteter 1/4" (6.3mm) Steckeradapter mit Gewinde
- Gepolsterter Tragebeutel
- Bedienungsanleitung (diese Anleitung)

Gebrauch der Kopfhörer



Den mit einem L markierten Hörer im linken Ohr und den mit einem R markierten Hörer im rechten Ohr einsetzen. Benutzen Sie für die Verbindung zu einem anderen Gerät nach Bedarf den im Lieferumfang enthaltenen Goldbeschichteter 1/4" (6.3mm) Steckeradapter mit Gewinde.

■ Achtung

TBeachten Sie folgende Hinweise, um eine Störung bzw. Beschädigung des Geräts, den Verlust von Daten oder andere Sachschäden zu vermeiden.

Umgang und Wartung

- Schlagen Sie bitte auch in den Anleitungen zu den Geräten nach, an die die Kopfhörer angeschlossen werden.
- Wenn Sie den Stecker aus dem angeschlossenen Gerät entfernen, achten Sie darauf, dass Sie am Stecker ziehen und nicht am Kabel. Wenn Sie das Kabel mit Gewalt verbiegen oder daran ziehen, kann es beschädigt werden.
- Verwenden Sie die Kopfhörer bei einer Fehlfunktion nicht weiter.
- Um äußere oder innere Beschädigungen sowie Funktionsstörungen zu vermeiden, schützen Sie das Gerät vor übermäßigem Staub und Vibrationen sowie extremer Kälte oder Hitze (z.B. direktes Sonnenlicht, Heizgeräte oder der Innenraum eines draußen abgestellten Fahrzeugs).
- Halten Sie Gegenstände aus Kunststoff oder Gummi vom Gerät fern, um eine Verfärbung zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie keine mit Verdünnern, Lösungsmitteln, Reiniger oder anderen Chemikalien befeuchtete Wischtücher.

■ Rücksichtnahme

Verwenden Sie die Kopfhörer an öffentlichen Orten nicht mit hoher Lautstärke. Durch den Ton, der durch die Kopfhörer dringt, könnten sich andere belästigt fühlen.

■ Informationen

Über diese Anleitung

- Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich zur Veranschaulichung.
- In dieser Anleitung erwähnte Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der entsprechenden Firmen.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten Technischen Daten zum Zeitpunkt der Drucklegung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ DANGER: Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou d'autres risques.

Précautions de manipulation

- N'utilisez pas le casque pendant que vous conduisez un véhicule ou montez en bicyclette. Veillez également à ne pas utiliser le casque dans des situations à risque, notamment près d'un passage à niveau ou sur un site de construction. Le risque d'accident augmente considérablement lorsque vous n'entendez pas les bruits environnants.

⚠ AVERTISSEMENT: Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'un choc électrique, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Ne pas ouvrir

- Cet appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'appareil. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.

Perte de capacités auditives

- Avant de brancher le casque à un appareil ou de mettre tout dispositif sous tension ou hors tension, vérifiez que toutes les commandes de volume sont réglées au minimum. Le non-respect de cette précaution pourrait provoquer une électrocution, une perte d'ouïe ou endommager votre équipement.

- N'utilisez pas le casque de manière prolongée à un niveau sonore trop élevé ou inconfortable pour l'oreille, au risque d'endommager irrémédiablement votre ouïe. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

Prévention contre les incendies

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité de l'appareil, au risque de provoquer un incendie.

⚠ ATTENTION: Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est toutefois pas exhaustive :

Précautions de manipulation

- N'utilisez pas l'appareil dans un endroit où il risque d'être exposé à des gaz corrosifs ou à de l'air salin. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Débranchez toujours le câble avant de déplacer l'appareil.
- Si l'utilisation du casque cause une irritation de la peau, cessez immédiatement son utilisation. En cas d'apparition de toute anomalie sur la peau, consultez sans tarder un médecin.
- Ne disposez pas l'appareil dans un emplacement où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Évitez de tirer sur le câble connecté afin de prévenir les blessures.

Rangement

- Veillez à garder le produit hors de portée des enfants pour éviter qu'ils n'aient accidentellement de petits composants du produit. En cas d'ingestion accidentelle de petites pièces, consultez immédiatement un médecin.

Yamaha ne peut être tenu responsable ni des détériorations causées par une utilisation impropre de l'unité ou par des modifications apportées par l'utilisateur ni de la perte.

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/CE.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

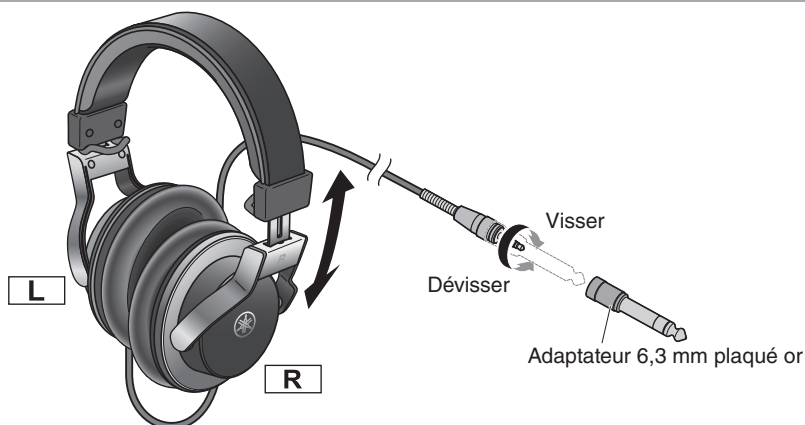
Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

■ Accessoires

- Adaptateur 6,3 mm plaqué or
- Sac de transport rembourré

- Mode d'emploi (ce document)

Comment utiliser le casque



Placez l'écouteur portant le repère L sur votre oreille gauche et l'écouteur portant le repère R sur votre oreille droite. Si la connexion à l'appareil voulu le requiert, utilisez l'adaptateur 6,3 mm plaqué or.

■ Avis

Pour éviter les risques de dysfonctionnement/d'endommagement du produit, d'endommagement de données ou de tout autre bien, suivez les consignes ci-dessous.

Manipulation et entretien

- Consultez également la documentation fournie avec les appareils à connecter.
- Lorsque vous débranchez la fiche de l'appareil connecté, tirez sur la fiche elle-même et non sur le câble. Vous risquez d'endommager le câble si vous le pliez ou tirez trop fort dessus.
- Veillez à ne pas utiliser le casque en cas de dysfonctionnement.
- N'exposez pas l'appareil à un environnement extrêmement poussiéreux, soumis à de fortes vibrations, ni à un froid ou une chaleur extrême (comme par exemple en plein soleil, à proximité d'un appareil de chauffage ou dans une voiture durant la journée) afin d'éviter les risques de dommages de la finition, de fonctionnement instable ou d'endommagement des composants internes.
- Ne posez aucun objet en vinyle, plastique ou caoutchouc sur le produit car l'objet risquerait de décolorer et de ternir la finition du produit.
- Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit. N'utilisez jamais de diluant pour peinture, de solvant, de produit de nettoyage ni de lingettes imprégnées de nettoyant chimique.

■ Convenances

N'utilisez pas le casque à un volume élevé dans des endroits publics. Le son émis par le casque peut déranger votre entourage.

■ Informations

À propos de ce manuel

- Les illustrations figurant dans ce manuel sont uniquement fournies à titre informatif.
- Les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.
- Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières spécifications connues à la date d'impression du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

⚠ PELIGRO: Asegúrese de cumplir siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la probabilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros.

Precaución de manejo

- No utilice los auriculares mientras conduzca o vaya en bicicleta. Asimismo, debe evitar utilizarlos en lugares donde resulte imprescindible poder escuchar, como al cruzar un paso a nivel o en una obra. Si no puede escuchar los sonidos de su alrededor, aumentará el riesgo de sufrir un accidente.

⚠ ADVERTENCIA: Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

No abrir

- Este dispositivo contiene piezas cuyo mantenimiento no puede realizar el usuario. No abra el dispositivo ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el dispositivo a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el dispositivo. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el dispositivo.

Pérdida auditiva

- Antes de conectar los auriculares a un dispositivo o de encender o apagar la alimentación de todos los dispositivos, asegúrese de que todos los niveles de volumen están ajustados al mínimo. De lo contrario, se pueden producir descargas eléctricas, pérdida auditiva o desperfectos en el equipo.

- No utilice los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida auditiva permanente. Si experimenta alguna pérdida.

Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos ardientes ni llamas abiertas cerca del dispositivo, ya que podrían provocar un incendio.

⚠ ATENCIÓN: Siempre siga las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir lesiones físicas o de dañar el dispositivo u otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Precaución de manejo

- No utilice el dispositivo en un lugar donde pueda entrar en contacto con gases corrosivos o con salitre. Si ocurriera, podría dar lugar a un funcionamiento defectuoso.
- Antes de cambiar el dispositivo de lugar, desconecte el cable.
- En caso de que los auriculares irriten su piel, deje de usarlos inmediatamente. Si aparece cualquier anomalía en su piel, consulte con un médico.
- No coloque el dispositivo en un lugar donde pueda entrar en contacto con gases corrosivos o con salitre. Si ocurriera, podría dar lugar a un funcionamiento defectuoso.
- Evite tirar del cable conectado para evitar lesiones.

Vigilancia

- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños para evitar la posibilidad de que se ingieran piezas pequeñas. Si un niño ingiere alguna pieza, consulte con un médico inmediatamente.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al dispositivo.

Información para los usuarios acerca de la recogida y desecho de equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica normal.

Lleve los productos antiguos a los puntos de recogida pertinentes, de acuerdo con la legislación nacional y la Directiva 2002/96/CE, para conseguir así un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados.

Si se deshace correctamente de estos productos, contribuirá a ahorrar valiosos recursos y a impedir los posibles efectos adversos que sobre la salud humana y el medio ambiente podría provocar la incorrecta manipulación de la basura. Póngase en contacto con su ayuntamiento, con el departamento de eliminación de basuras o con el establecimiento donde adquirió los artículos y obtenga más información acerca de la recogida y reciclaje de productos antiguos.

[Para usuarios profesionales de la Unión Europea]

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para obtener más información.

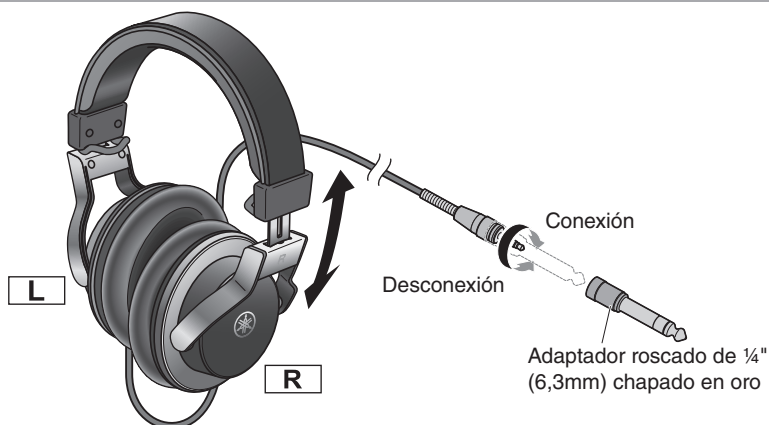
[Información acerca del desecho en países fuera del ámbito de la Unión Europea]

Este símbolo solo es válido dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades municipales o con su distribuidor, e infórmese acerca del método correcto de hacerlo.

■ Accesorios

- Adaptador roscado de ¼" (6,3mm) chapado en oro
- Manual de instrucciones (este manual)
- Bolsa de transporte acolchada

Uso de los auriculares



Colóquese el auricular con la marca L en el oído izquierdo, y el auricular con la marca R en el oído derecho. En función del dispositivo que se vaya a conectar, utilice el adaptador roscado de ¼" (6,3mm) chapado en oro suministrado según sea necesario.

■ Aviso

Para evitar la posibilidad de funcionamiento defectuoso o de daños en el producto, los datos u otros objetos, siga las instrucciones de los avisos siguientes.

Manejo y mantenimiento

- Consulte los manuales suministrados con los dispositivos que va a conectar.
- Al desconectar el conector del dispositivo conectado, tire siempre del conector y no del cable. No tire del cable con fuerza ni lo doble, ya que podría estropearlo.
- No utilice los auriculares que funcionen de forma incorrecta.
- No exponga el dispositivo a una cantidad excesiva de polvo o vibraciones, ni al frío o al calor extremos (como bajo la luz solar directa, cerca de un calefactor o en un coche durante el día) para evitar la posibilidad de deformación, funcionamiento inestable o daños en los componentes internos.
- No coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el dispositivo, ya que podría provocar decoloración.
- Al limpiar el dispositivo, utilice un paño suave y seco. No utilice diluyentes de pintura, disolventes, soluciones de limpieza o paños de limpieza impregnados en productos químicos.

■ Civismo

No utilice los auriculares a un volumen alto en espacios públicos. El sonido procedente de los auriculares podría molestar a las personas que tiene cerca.

■ Información

Acerca de este manual

- Las ilustraciones que se muestran en este manual tienen fines puramente informativos.
- Los nombres de empresas y los nombres de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus empresas correspondientes.
- El contenido de este manual es aplicable a las últimas especificaciones en la fecha de impresión. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro para referências futuras.

⚠ PERIGO: Sempre preste atenção às precauções básicas listadas abaixo para prevenir a probabilidade de se machucar ou até morrer por choque elétrico, curto circuito, defeito, fogo ou outros problemas.

Cuidados no manuseamento

- Não use headphones ao dirigir ou andar de bicicleta. Também não ao passar por cruzamento de trem ou perto de construções. Não ouvir o que acontece ao seu redor aumenta o risco de acidentes.

⚠ ADVERTÊNCIAS: Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Não abra

- Este dispositivo não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o dispositivo nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o dispositivo não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a um Serviço Técnico Yamaha.

Advertência: água

- Não exponha o dispositivo à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos. Se algum líquido, como água, penetrar no dispositivo. Em seguida, leve o dispositivo a um Serviço Técnico Yamaha.

Perda da audição

- Antes de conectar os fones e ligar ou desligar os aparelhos, certifique-se que todos os volumes estão no mínimo. Não o fazendo poderá sofrer choque elétrico, perda de audição ou danificar o equipamento.

- Não utilize os fones de ouvido por um longo período em volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

Advertência: incêndio

- Não coloque itens incandescentes ou chamas abertas próximos ao dispositivo, porque eles podem causar um incêndio.

⚠ CUIDADO: Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no dispositivo ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Cuidados no manuseamento

- Não coloque o dispositivo em um local onde ele possa entrar em contato com gases corrosivos ou maresia. Se fizer isso, poderá resultar em mau funcionamento.
- Antes de mudar o dispositivo de local, remova todos os cabos conectados.
- No caso dos fones irritarem sua pele, pare de usá-los imediatamente. Se algo estranho aparecer em sua pele procure um médico.
- Não coloque o dispositivo em um local onde ele possa entrar em contato com gases corrosivos ou maresia. Se fizer isso, pode resultar em mau funcionamento.
- Para evitar ferimentos, evite puxar os cabos conectados aos microfones etc.

Cuidados

- Mantenha o produto fora do alcance de crianças para evitar que engulam peças pequenas. Se uma criança engoli-las, procure um médico imediatamente.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido do dispositivo ou por modificações efetuadas nele, nem pela perda

Informações para os utilizadores sobre a recolha e eliminação de equipamentos velhos



Este símbolo nos produtos, embalagem e/ou documentos que os acompanham significa que os produtos elétricos e eletrônicos velhos não devem ser misturados com o lixo doméstico geral.

Para o tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos velhos, leve-os para os pontos de recolha aplicáveis, de acordo com a legislação nacional do seu país e com a Diretiva 2002/96/CE.

Através da eliminação correta destes produtos, ajudará a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre a saúde humana e o meio ambiente, que poderiam ocorrer do manuseio inadequado de resíduos.

Para mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos velhos, contacte a autoridade local responsável, o serviço de recolha de resíduos ou o local de venda onde comprou os produtos.

[Para utilizadores comerciais na União Europeia]

Se quiser eliminar equipamentos elétricos e eletrônicos, contacte o seu revendedor ou fornecedor para mais informações.

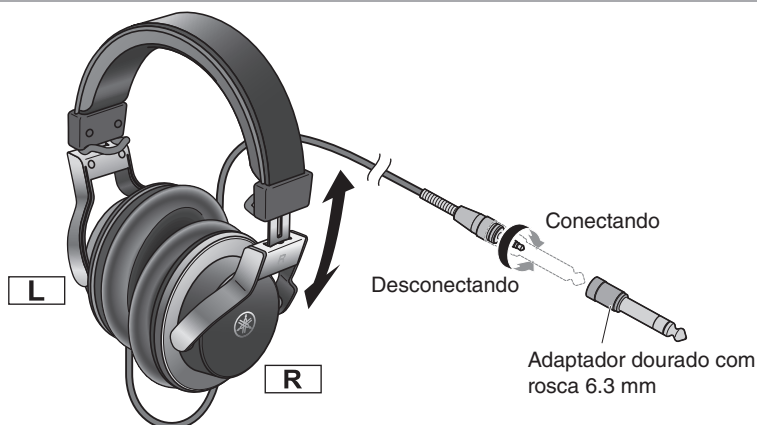
[Informações sobre a eliminação nos países fora da União Europeia]

Este símbolo é válido apenas na União Europeia. Se pretender eliminar estes itens, contacte a autoridade local responsável ou o seu revendedor e informe-se sobre o método de eliminação correto.

■ Acessórios

- Adaptador dourado com rosca 6.3 mm
- Manual do Proprietário (este manual)
- Bag acolchoado

Como usar os fones de ouvido



Coloque o fone com a letra L no seu ouvido esquerdo e o com a letra R no seu ouvido direito. Dependendo do aparelho a conectar-se, use o adaptador dourado com rosca 6.3 mm se necessário.

■ Aviso

Para evitar o mal funcionamento/quebra do produto, quebra dos dados ou quebra de outras coisas, siga as instruções abaixo.

Manuseamento e manutenção

- Consulte também os manuais fornecidos com os dispositivos a serem conectados.
- Ao remover o plugue do dispositivo conectado, certifique-se de puxar pelo plugue e não pelo cabo. Dobrar ou puxar o cabo por meio da força pode danificá-lo.
- Não use fones de ouvido que esteja defeituosos.
- Não exponha o aparelho a poeira excessiva, vibração, frio ou calor extremos(sol direto, perto de um aquecedor ou dentro de um carro durante o dia), para prevenir deformação, funcionamento instável ou dano aos componentes internos.
- Não coloque vinil, plástico ou borracha sobre o aparelho, eles podem descolorir.
- Ao limpar o aparelho, use um pano seco e macio. Não use thinner, solventes, líquidos de limpeza ou panos encharcados de químicos.

■ Etiqueta

Não use os fones de ouvido com um volume alto em um local público. O vazamento do som dos fones de ouvido irá perturbar as pessoas ao seu redor.

■ Informação

Sobre este manual

- As ilustrações mostradas neste manual são apenas para fins de instrução.
- Os nomes da companhia e os nomes dos produtos neste manual são marcas registradas de suas respectivas companhias.
- O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data da impressão. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

⚠ PERICOLO: Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura la morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli.

Precauzioni di utilizzo

- Non utilizzare le cuffie durante la guida o quando si usa la bicicletta. Inoltre, evitare di utilizzarle in luoghi in cui occorre prestare attenzione ai rumori, ad esempio quando si attraversa una ferrovia o in un cantiere edile. Riducendo la possibilità di udire i rumori circostanti, si aumenta il rischio di incorrere in incidenti.

⚠ AVVERTENZA: Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Non aprire

- Questo dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire il dispositivo né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre il dispositivo alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del dispositivo, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Danni all'udito

- Prima di collegare le cuffie a un dispositivo o prima di accendere o spegnere tutti i dispositivi, assicurarsi che tutti i livelli di volume siano impostati al minimo per evitare scosse elettriche, perdita dell'udito o danni ai dispositivi.

- Non utilizzate le cuffie per lunghi periodi di tempo con il volume troppo alto perché questo potrebbe causare la perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Esposizione al fuoco

- Non posizionare oggetti accesi o fiamme vive in prossimità del dispositivo per evitare il rischio di incendio.

⚠ ATTENZIONE: Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Precauzioni di utilizzo

- Non collocare il dispositivo in una posizione che comporti il rischio di contatto con gas corrosivi o aria salmastra per evitare possibili malfunzionamenti.
- Prima di spostare il dispositivo, scollegare tutti i cavi.
- In caso d'irritazioni alla pelle dovute alle cuffie, smettere immediatamente di utilizzarle. Rivolgersi a un medico in caso comparsa di anomalie sulla pelle.
- Non collocare il dispositivo in una posizione che comporti il rischio di contatto con gas corrosivi o aria salmastra per evitare possibili malfunzionamenti.
- Per evitare infortuni, evitare di tirare i cavi collegati a microfoni ecc.

Bambini

- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini per evitare che ingoio i componenti di piccole dimensioni. Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingoio.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



La presenza di questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano avverte l'utente che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere associati ai rifiuti domestici generici. Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, consegnarli ai punti di raccolta specifici in accordo con la propria legislazione nazionale e la direttiva 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, si contribuisce al risparmio di risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, contattare la propria amministrazione comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove i prodotti sono stati acquistati.

[Per le aziende dell'Unione europea]

Se si desidera disfarsi di prodotti elettrici ed elettronici, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

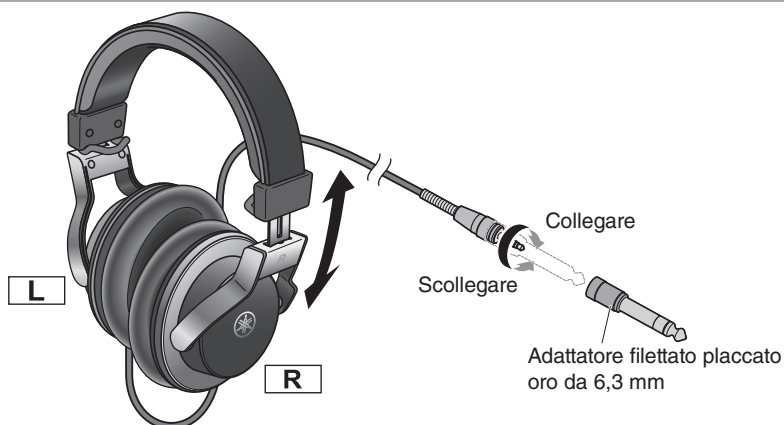
[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Il presente simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se si desidera disfarsi di questi articoli, contattare le autorità locali o il rivenditore per informarsi sulle corrette modalità di smaltimento.

■ Accessori

- Adattatore filettato placcato oro da 6,3 mm
- Manuale di istruzioni (questo manuale)
- Custodia imbottita

Utilizzo delle cuffie



Indossare la cuffia con la lettera L sull'orecchio sinistro e quella con la lettera R sull'orecchio destro. Utilizzare l'adattatore filettato placcato oro se necessario a seconda del dispositivo a cui collegare le cuffie.

■ Avviso

Attenersi alle seguenti indicazioni per evitare il rischio di malfunzionamenti o danni al prodotto, danni ai dati o ad altri oggetti.

Utilizzo e manutenzione

- Fare riferimento anche ai manuali in dotazione con i dispositivi da collegare.
- Al momento di estrarre la spina dal dispositivo collegato, ricordarsi di afferrarla per il corpo e non per il cavo. Il cavo non deve essere piegato o tirato a forza, altrimenti potrebbe essere danneggiato.
- Non utilizzare le cuffie se non funzionano correttamente.
- Non esporre il dispositivo a scosse o ambienti polverosi, temperature estreme (per esempio la luce diretta del sole, caloriferi o in automobile durante il giorno), per evitare deformazioni, compromettere il funzionamento del dispositivo o danneggiare i componenti interni.
- Non collocare oggetti di vinile, plastica o gomma sul dispositivo per evitarne lo scolorimento.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il dispositivo. Non utilizzare solventi, liquidi per la pulizia o panni impregnati di sostanze chimiche.

■ Etichetta

Non usare le cuffie ad alto volume in un luogo pubblico. Il suono che potrebbe fuoriuscire dalla cuffia costituirebbe un disturbo per le persone accanto a voi.

■ Informazioni

Il presente manuale

- Le illustrazioni del presente manuale sono fornite a solo scopo informativo.
- I nomi di aziende e prodotti citati nel presente manuale sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.
- Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche a partire dalla data di stampa. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

⚠ ОПАСНОСТЬ: Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не используйте наушники во время управления автомобилем или велосипедом. Кроме того, старайтесь не использовать их в тех местах, где не должно быть помех для слуха, например при пересечении железной дороги или на строительной площадке. Помехи для восприятия окружающих звуков повышают риск несчастного случая.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Не открывать

- В данном устройстве нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать устройство или пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Бережь от воды

- Не допускайте попадания устройства под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. В случае попадания жидкости, например воды, в устройство немедленно отключите питание. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Потеря слуха

- Перед подключением наушников к устройству или включением и выключением всех устройств убедитесь в том, что на всех устройствах установлен минимальный уровень громкости. В противном случае это может привести к поражению электрическим током, потере слуха или повреждению оборудования.

Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

<http://ru.yamaha.com/ru/support/>

- Не следует долго пользоваться наушниками при высоком или некомфортном уровне громкости, поскольку это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Бережь от огня

- Не размещайте горячие предметы или открытый огонь рядом с устройством, поскольку это может привести к возгоранию.

⚠ ВНИМАНИЕ: Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также во избежание повреждения устройства и другого имущества, всегда соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Правила безопасности при эксплуатации

- Не размещайте устройство в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может привести к сбоям в работе устройства.
- Перед перемещением устройства отсоедините все кабели.
- Если наушники вызывают раздражение кожи, немедленно прекратите их использование. При появлении патологии на коже проконсультируйтесь с врачом.
- Не размещайте устройство в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может привести к сбоям в работе устройства.
- Старайтесь не тянуть подключенные кабели во избежание травм.

Хранение

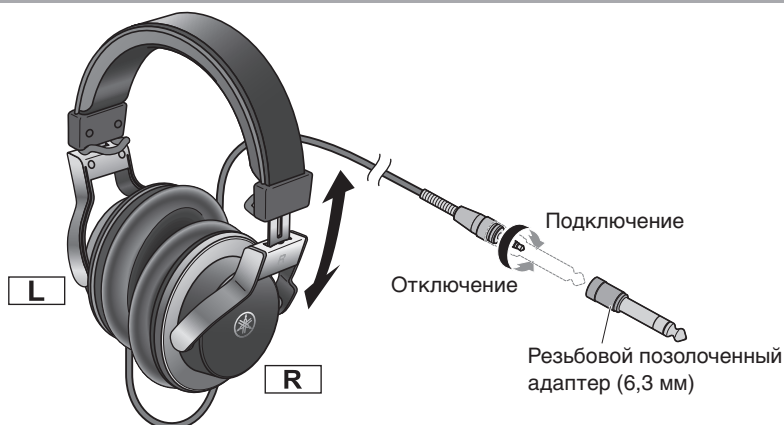
- Храните продукт в недоступном для детей месте, чтобы они не могли проглотить мелкие детали. Если ребенок их проглотил, немедленно обратитесь к врачу.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или модификацией устройства.

■ Принадлежности

- Резьбовой позолоченный адаптер (6,3 мм)
- Руководство пользователя (данное руководство)
- Мягкая переносная сумка

Инструкции по использованию наушников



Вставляйте наушник с маркировкой L в левое ухо, а наушник с маркировкой R в правое ухо. В зависимости от подключаемого устройства используйте прилагаемый резьбовой позолоченный адаптер (6,3 мм) при необходимости.

■ Уведомление

Во избежание неисправности или повреждения данного продукта, повреждения данных или другого имущества следуйте приведенным ниже инструкциям.

Эксплуатация и обслуживание

- При подключении устройств см. прилагаемые к ним руководства.
- При отключении штекера от подключенного устройства обязательно тяните за сам штекер, а не за кабель. Перегибание или натяжение кабеля с применением усилий может привести к его повреждению.
- Не используйте наушники их в случае возникновения неисправности.
- Не подвергайте устройство чрезмерному воздействию пыли или вибрации, а также воздействию низких и высоких температур (например, прямые солнечные лучи, расположение рядом с обогревателем или внутри машины в течение всего дня), чтобы предотвратить возникновение неисправностей, нестабильную работу или повреждение внутренних компонентов.
- Не кладите виниловые, пластиковые или резиновые предметы на устройство, поскольку они могут окрасить его.
- Для очистки устройства используйте сухую мягкую ткань. Не используйте разбавители, растворители, чистящие жидкости или пропитанные химическими реагентами салфетки.

■ Этикет

Не используйте наушники при высоких уровнях громкости в общественных местах. Звук из наушников будет причинять неприятности для окружающих.

■ Информация

Сведения о данном руководстве

- Представленные в руководстве иллюстрации предназначены исключительно для справочных целей.
- Названия компаний и продуктов в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.
- В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.

안전 주의사항

사용 전에 반드시 “안전 주의사항”을 읽어 주십시오.

본 사용설명서를 찾기 쉬운 안전한 곳에 보관하여 향후에 참조하도록 하십시오.

⚠ 위험: 아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 감전, 누전, 손상, 화재 및 기타 위험으로 인해 부상 및 사망이 발생할 가능성을 줄이시기 바랍니다.

- 음량을 크게 하거나 귀에 거슬리는 수준의 음량으로 장시간 헤드폰을 작동시키지 마십시오. 청력 손실이나 타나거나 귀 울림현상이 발생하는 경우에는 이비인후과 전문의의 진찰을 받으십시오.

취급상의 주의

- 운전중이나 사이클링중에 헤드폰으로 청취하지 마십시오. 철도 건널목이나 공사 현장 등과 같이 청각이 제 기능을 하지 못해서는 안되는 곳에서 사용하는 것도 피해 주십시오. 주변 소리를 잘 듣지 못하게 되면 사고 위험성이 커집니다.

화재 경고

- 화재가 발생할 수 있으므로 약기 근처에 연소성 물품이나 불꽃을 놓지 마십시오.

⚠ 경고: 아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 감전, 누전, 손상, 화재 및 기타 위험으로 인해 부상 및 사망이 발생할 가능성을 줄이시기 바랍니다. 다음과 같은 주의사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다.

⚠ 주의: 아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 본인이나 타인의 신체적 부상 또는 본 약기나 기타 재산의 손상을 방지하시기 바랍니다. 다음과 같은 주의사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다.

분해 금지

- 이 제품의 내부를 열거나 내부 부품을 분해, 개조하지 마십시오. 감전이나 화재, 부상 또는 고장의 원인이 될 수 있습니다. 고장이 의심되는 경우에는 즉시 사용을 중단하고 Yamaha 공식 AS센터에서 점검을 받으도록 하십시오.

취급상의 주의

- 부식성 가스 또는 염기와 접촉할 수 있는 장소에서 장치를 사용하지 마십시오. 오작동이 발생할 수 있습니다.
- 연결된 케이블을 분리한 후 장치를 옮기십시오.
- 헤드폰이 피부에 자극을 주는 경우에는 즉시 사용을 중단해 주십시오. 피부에 이상이 발견되면 의사에게 상의해 주십시오.
- 부식성 가스 또는 염기와 접촉할 수 있는 장소에 약기를 두지 마십시오. 오작동이 발생할 수 있습니다.
- 부상을 방지하기 위해 연결된 케이블을 당기지 마십시오.

침수 경고

- 비에 젖지 않도록 하고, 물 또는 습기가 많은 장소에서 사용하지 마십시오. 물과 같은 액체가 약기 안으로 스며 들어가는 경우에는 즉시 전원을 끄십시오. 그런 다음 Yamaha 공식 AS센터에 약기 점검을 의뢰하십시오.

보관

- 작은 부품을 삼키는 것을 방지하기 위해서 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 어린이가 삼킨 경우에는 즉시 의사와 상담하십시오.

청력 손실

- 장치에 헤드폰을 연결하거나 모든 장치의 전원을 켜거나 끄기 전에 모든 볼륨 레벨이 최소로 설정되었는지 확인해 주십시오. 그렇게 하지 않으면 감전, 청력 상실 또는 기기 손상을 초래할 수 있습니다.

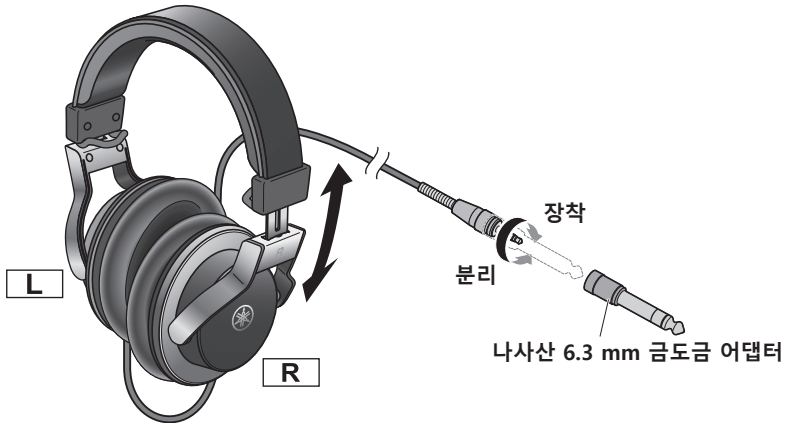
Yamaha는 부적절하게 약기를 사용하거나 개조하여 발생한 고장에 대해 책임지지 않습니다.

■ 액세서리

- 나사산 6.3 mm 금도금 어댑터
- 패드가 들어간 캐리백

· 사용설명서(본 설명서)

헤드폰 사용 방법



왼쪽 귀에 L 마크, 오른쪽 귀에 R 마크가 오도록 헤드폰을 장착하십시오. 연결할 장치에 따라서는 필요에 따라 부속된 나사산 6.3 mm 금도금 어댑터를 사용하십시오.

■ 주의사항

오작동/제품 손상, 데이터 손상 또는 기타 재산상의 손상을 방지하기 위해 아래의 주의사항에 따라 주십시오.

취급 및 유지보수

- 연결하려는 장치에 부속된 사용 설명서도 참조하십시오.
- 연결된 장치에서 플러그를 뽑을 때 케이블이 아니라 플러그 몸체를 잡고 당기십시오. 케이블을 강제로 구부리거나 당기면 케이블이 손상될 수 있습니다.
- 오작동하는 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 미관을 해치거나, 작동이 불안정하거나, 내부 컴포넌트에 손상을 주는 것을 방지하기 위해서 장치를 먼지나 진동이 심하거나, 극도로 차갑거나 뜨거운 곳(직사광선하나 열기구 부근 또는 한낮의 자동차 내부 등과 같은 곳)에 노출시키지 마십시오.
- 변색의 원인이 될 수 있으므로 비닐, 플라스틱 또는 고무 제품을 장치 위에 올려두지 마십시오.
- 장치를 청소할 때에는 부드럽고 마른 천을 사용해 주십시오. 페인트 시너, 용제, 세척액 또는 화학약품이 함유된 걸레를 사용하지 마십시오.

■ 에티켓

공공 장소에서 높은 볼륨으로 헤드폰을 사용하지 마십시오. 헤드폰의 소리가 새어나가면 주변 사람들에게 피해를 줄 수 있습니다.

■ 정보

본 설명서에 관해서

- 본 설명서의 그림은 지시를 위한 것입니다.
- 본 설명서내의 회사명 및 제품명은 각 소유주의 상표 또는 등록상표입니다.
- 본 설명서의 내용은 인쇄일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속 후 해당 설명서 파일을 다운로드받으십시오.

安全上のご注意

必ずお守りください

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様やほかの方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。

お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

「危険」、「警告」、「注意」について

誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさと切迫の程度を区分して掲載しています。

- この製品の内部には、お客様が修理/交換できる部品はありません。点検や修理は、必ずお買い上げの販売店または巻末のヤマハ修理ご相談センターにご依頼ください。
- 不適切な使用や改造により故障した場合の補償はいたしかねますので、ご了承ください。

記号表示について

この製品や取扱説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。



注意喚起を示す記号



禁止を示す記号



行為を指示する記号



危険

「死亡する可能性または重傷を負う可能性が切迫して生じる」内容です。

使用時の注意



禁止

自動車や自転車を運転中に使用しない。また、踏切や工事現場など、周囲の音を聞く必要のある場所では使用しない。
事故の原因になります。



警告

「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。

分解禁止



禁止

この機器の内部を開けたり、内部の部品を分解したり改造したりしない。
感電や火災、けが、または故障の原因になります。異常を感じた場合など、点検や修理は、必ずお買い上げの販売店または巻末のヤマハ修理ご相談センターにご依頼ください。

水に注意



禁止

浴室や雨天時の屋外など湿気の多いところで使用しない。
内部に水などの液体が入ると、故障の原因になります。入った場合は、お買い上げの販売店または巻末のヤマハ修理ご相談センターに点検をご依頼ください。

聴覚障害



必ず実行

ヘッドホンを機器に接続する前や電源を入れたり切ったりする前に、必ず機器の音量(ボリューム)を最小にする。

感電、聴覚障害または機器の損傷になることがあります。



禁止

大きな音量で長時間ヘッドホンを使用しない。

聴覚障害の原因になります。

火に注意



禁止

この機器の近くで、火気を使用しない。
火災の原因になります。



注意

「傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される」内容です。

使用時の注意



禁止

塩害や腐食性ガスが発生する場所で使用しない。

故障の原因になります。



必ず実行

この機器を移動するときは、必ず接続ケーブルをすべて外した上で行なう。
ケーブルをいためたり、お客様やほかの方々へ転倒したりするおそれがあります。



必ず実行

ヘッドホンがお肌に合わないときはすぐにご使用を中止する。

異常が現れたときは、医師にご相談ください。



禁止

この機器の上ののったり重いものをのせたりしない。
端子などに無理な力を加えない。
この機器が破損したり、けがをしたりする原因になります。



禁止

ケーブルを引っ張らない。

接続されたケーブルを引っ張ると、接続した機器が転倒して破損したり、けがをしたりする原因になります。

保管



必ず実行

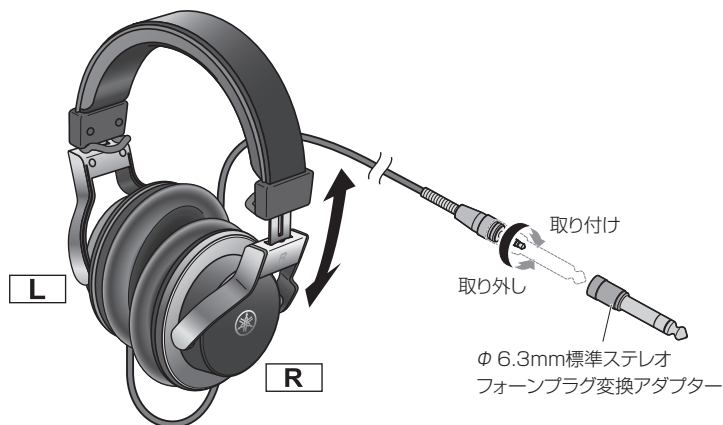
小さな部品をお子様飲み込まないよう、製品はお子様の手の届かない場所に保管する。

飲み込んだ場合は、すぐに医師にご相談ください。

■ 付属品

- ・ φ 6.3mm 標準ステレオフィオンプラグ変換アダプター (ネジ式)
- ・ キャリングバッグ
- ・ 取扱説明書 (本書)

使いかた



Lのマークがついている方を左の耳に、Rのマークがついている方を右の耳に装着してください。
接続する機器に合わせ、φ 6.3mm標準ステレオフィオンプラグ変換アダプターをご使用ください。

■ 注記(ご使用上の注意)

製品の故障、損傷や誤動作、データの損失を防ぐため、以下の内容をお守りください。

製品の取り扱い/お手入れに関する注意

- ・ ご使用の際は、接続機器の取扱説明書もあわせて参照してください。
- ・ 接続機器からヘッドホンプラグを抜くときは、ケーブルを持たずに必ずプラグを持って抜いてください。ケーブルを強く引っ張ったり折り曲げたりすると、ケーブルが破損する恐れがあります。
- ・ ヘッドホンを故障したまま使用しないでください。
- ・ 直射日光のあたる場所(日中の車内など)やストーブの近くなど極端に温度が高くなる場所、逆に温度が極端に低い場所、また、ほこりや振動の多い場所で使用しないでください。この機器が変形したり、内部の部品が故障したり、動作が不安定になったりする原因になります。
- ・ この機器上にビニール製品やプラスチック製品、ゴム製品などを置かないでください。この機器が変色/変質する原因になります。
- ・ 手入れするときは、乾いた柔らかい布をご使用ください。ベンジンやシンナー、洗剤、化学ぞうきんなどを使用すると、変色/変質する原因になりますので、使用しないでください。

■ エチケット

ヘッドホンから音が漏れて周囲の迷惑になりますので、公共の場では大きな音で使用しないでください。

■ お知らせ

取扱説明書の記載内容に関するお知らせ

- ・ この取扱説明書に掲載されているイラストは、すべて説明のためのものです。
- ・ 本書に記載されている会社名および商品名等は、各社の登録商標または商標です。
- ・ この取扱説明書では、印刷時点の最新仕様で説明をしております。最新版の取扱説明書につきましては、ヤマハウェブサイトからダウンロードしてお問い合わせいただけますようお願いいたします。

持込修理

保証書

品名	ヘッドホン		
※品番			
※シリアル番号			
保証期間	本体	お買上げの日から1ケ年間	
※お買上げ日	年 月 日		
お客様	□□□□-□□□□		
	ご住所		
	お名前		
	電話 () 様		

ご購入店様へ ※印欄は必ずご記入ください。

本書は、本書記載内容で無償修理を行う事をお約束するものです。お買上げの日から左記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示の上お買上げの販売店に修理をご依頼ください。ご依頼の際は、購入を証明する書類(レシート、売買契約書、納品書など)をあわせてご提示ください。

(詳細は下項をご覧ください)

※販売店	店名	印
	所在地	
	電話 ()	

株式会社ヤマハミュージックジャパン PA営業部
〒103-0015
東京都中央区日本橋箱崎町41番12号 KDX箱崎ビル1F
TEL. 03-5652-3850

保証規定

- 保証期間中、正常な使用状態（取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書に従った使用状態）で故障した場合には、無償修理を致します。
- 保証期間内に故障して無償修理をお受けになる場合は、商品と本書をご持参ご提示のうえ、お買上げ販売店にご依頼ください。
- ご贈答品、ご転居後の修理についてお買上げの販売店にご依頼できない場合には、※ヤマハ修理ご相談センターにお問合わせください。
- 保証期間内でも次の場合は有料となります。
 - 本書のご提示がない場合。
 - 本書にお買上げの年月日、お客様、お買上げの販売店の記入がない場合、及び本書の字句を書き替えられた場合。
 - 使用上の誤り、他の機器から受けた障害または不当な修理や改造による故障及び損傷。
 - お買上げ後の移動、輸送、落下などによる故障及び損傷。
 - 火災、地震、風水害、落雷、その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧などによる故障及び損傷。
 - お客様のご要望により出張修理を行なう場合の出張料金。

- この保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
- この保証書は再発行致しかねますので大切に保管してください。

* この保証書は本書に示した期間、条件のもとにおいて無償修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買上げの販売店、※ヤマハ修理ご相談センターにお問合わせください。

* ご記入いただきましたお客様のお名前、ご住所などの個人情報は、本保証規定に基づく無料修理に関する場合のみ使用致します。取得した個人情報 は適切に管理し、法令に定める場合を除き、お客様の同意なく第三者に提供することはありません。

※ その他の連絡窓口につきましては、本取扱説明書をご参照ください。

アフターサービス

お問い合わせ窓口

お問い合わせや修理のご依頼は、お買い上げ店、または次のお問い合わせ窓口までご連絡ください。

●機能や取り扱いに関するお問い合わせ

ヤマハ・プロオーディオ・インフォメーションセンター

 **0570-050-808**

ナビダイヤル

※固定電話は全国市内通話料金でご利用いただけます。
通話料金は音声案内で確認できます。

上記番号でつながらない場合は **03-5488-5447**

受付時間 月曜日～金曜日 11:00～17:00
(土曜、日曜、祝日およびセンター指定休日を除く)

オンラインサポート <https://jp.yamaha.com/support/>

●修理に関するお問い合わせ

ヤマハ修理ご相談センター

 **0570-012-808**

ナビダイヤル

※固定電話は全国市内通話料金でご利用いただけます。
通話料金は音声案内で確認できます。

上記番号でつながらない場合は **053-460-4830**

FAX 03-5762-2125 東日本(北海道/東北/関東/甲信越/東海)
06-6649-9340 西日本(北陸/近畿/四国/中国/九州/沖縄)

修理品お持ち込み窓口

東日本サービスセンター
〒143-0006 東京都大田区平和島2丁目1-1
JMT 京浜 E 棟 A-5F
FAX 03-5762-2125

西日本サービスセンター
〒556-0011 大阪府大阪市浪速区難波中1丁目13-17
ナンノ(社本ビル)7F
FAX 06-6649-9340

受付時間

月曜日～金曜日 10:00～17:00
(土曜、日曜、祝日およびセンター指定休日を除く)

●販売元

(株)ヤマハミュージックジャパン PA 営業部
〒103-0015 東京都中央区日本橋箱崎町 41-12
KDX 箱崎ビル

保証と修理について

保証と修理についての詳細は下記のとおりです。

●保証書

本書に保証書が掲載されています。購入を証明する書類(レシート、売買契約書、納品書など)とあわせて、大切に保管してください。

●保証期間と期間中の修理

保証書をご覧ください。保証書記載内容に基づいて修理させていただきます。お客様に製品を持ち込んでいただくか、サービスマンが出張修理にお伺いするのかが、製品ごとに定められています。

●保証期間経過後の修理

ご希望により有料にて修理させていただきます。使用時間や使用環境などで劣化する下記の有寿命部品などは、消耗劣化に応じて交換が必要となります。有寿命部品の交換は、お買い上げ店またはヤマハ修理ご相談センターまでご連絡ください。

有寿命部品

フェーダー、ボリューム、スイッチ、接続端子など

●補修用性能部品の最低保有期間

製品の機能を維持するために必要な部品の最低保有期間は、製造終了後8年です。

●修理のご依頼

本書をもう一度お読みいただき、接続や設定などを確認のうえ、お買い上げの販売店またはヤマハ修理ご相談センターまでご連絡ください。修理をご依頼いただくときは、製品名、モデル名などとあわせて、製品の状態をできるだけ詳しくお知らせください。

●損害に対する責任

本製品(搭載プログラムを含む)のご使用により、お客様に生じた損害(事業利益の損失、事業の中断、事業情報の損失、そのほかの特別損失や逸失利益)については、当社は一切その責任を負わないものとします。また、いかなる場合でも、当社が負担する損害賠償額は、お客様がお支払いになったこの商品の代価相当額をもって、その上限とします。

* 名称、住所、電話番号、営業時間、URL などに変更になる場合があります。

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή) είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktig: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt och garantierinformation i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantierinformasjon for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontore i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØF* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserordning for EØF* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØF: Det Europæiske Økonomiske Samarbejds Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-luotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte olla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahan-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelemzés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciai szolgáltatás tekintetében keressse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteavinduse kohta, külastage palun veebisaili alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printida fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdz, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsts apkalpojotāju Yamaha pārstāvniecībā. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Děmeslo: Informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinih izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двумерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的Yamaha銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/pa/address_list/

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2015 Yamaha Corporation
Published 03/2024
IPOD-B1

ZS36580